

# РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ / SCHEDULE OF SERVICES

МАЙ – 2024 - MAY

## ВЕЛИКАЯ СРЕДА / HOLY WEDNESDAY

1 мая/Май                      сред/Wed                      6:30 pm – Чин Соборования / Holy Unction

## ВЕЛИКИЙ ЧЕТВЕРТОК / HOLY THURSDAY

2 мая/Май                      четв/Thur                      9:40 am – Вечерня и Литургия/Vespers & Liturgy

2 мая/Май                      четв/Thur                      6:30 pm – Утреня 12 Евангелии/Matins & 12 Gospels

## ВЕЛИКИЙ ПЯТОК / HOLY FRIDAY

3 мая/Май                      пят/Fri                      10:00 am – Царские часы/Royal Hours

3 мая/Май                      пят/Fri                      3:00 pm – Вечерня с выносом Плащаницы/Vespers-taking out of The Shroud

3 мая/Май                      пят/Fri                      6:30 pm – Утреня с крестным ходом с Плащаницей/Matins with Cross-procession with the Shroud

## ВЕЛИКАЯ СУББОТА И ПАСХА / HOLY SATURDAY AND PASCHA

4 мая/Май                      субб/Sat                      8:40 am – Вечерня и Литургия/Vespers & Liturgy

4 мая/Май                      субб/Sat                      9:30 pm – “Деяний Апостольских»/”Acts of the Apostles”

4 - 5 мая/Май                      субб - воскр/Sat - Sun                      11:30 pm – Пасхальная Полунощница и ночная Литургия – ПАСХА ХРИСТОВА/Paschal midnight Services – PASCHA

## Воскресенье днем / Sunday Day

5 мая/Май                      воскр/Sun                      1:00 pm – Пасхальная Вечерня/Paschal Vespers

## СВЕТЛЫЙ ПОНЕДЕЛЬНИК- ВЛКМЧ. ГЕОРГИЯ ПОБЕДОНОСЦА / BRIGHT MONDAY – ST. GEORGE’S DAY

6 мая/Май                      пон/Mon                      9:40 am – Пасхальные Часы и Литургия/Paschal Hours & Liturgy

## ФОМИНО ВОСКРЕСЕНЬЕ / THOMAS SUNDAY

11 мая/Май                      субб/Sat                      6:00 pm – Всенощная/Vigil

12 мая/Май                      воскр/Sun                      9:40 am – Часы и Литургия/Hours & Liturgy

12 мая/Май                      воскр/Sun                      2:00 pm – Панихиды на Феодосиевском Кладбище/Memorial services at St. Theodosius Cemetery

## РАДОНИЦА / RADONITSA

14 мая/Май                      втор/Tue                      11:30 am – Панихиды на Феодосиевском Кладбище/Memorial services at St. Theodosius Cemetery

## Неделя Св. Жен Мироносиц/ Sunday of The Myrh-bearing Women

18 мая/Май                      субб/Sat                      6:00 pm – Всенощная / Vigil

19 мая/Май                      воскр/Sun                      9:40 am – Часы и Литургия / Hours & Liturgy

## НЕДЕЛЯ О РАССЛАБЛЕННОМ / SUNDAY OF THE PARALYTIC

25 мая/Май                      субб/Sat                      6:00 pm – Всенощная / Vigil

26 мая/Май                      воскр/Sun                      9:40 am – Часы и Литургия / Hours & Liturgy

**Настоятель: Протоиерей Илья Марзев – 440-382-9763**  
**6520 Broadview Rd., Parma, OH 44134; web: www.saintsergius.org**

## **РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ / SCHEDULE OF SERVICES**

**МАЙ – 2024 - MAY**

**\*\*** *Всем положено говеть и причащаться на Пасху. Для этого, все **подходите к Исповеди заранее**, в какой-либо из дней Страстной Недели, начиная с Лазаревой Субботы. **Никак не откладывайте** до последнего дня, перед началом Пасхальной Службы.*

**\*\*** *On Pascha everyone needs to go to Communion. Please, **go to Confession** well before the day of the Feast, during Holy Week, starting even with Lazarus Saturday, **and not** in the last minute before The Paschal Services start.*

**\*\*\*** ***Куличи и пасхи** будут освящаться: для всех больных и престарелых - в субботу утром, после Литургии; а для всех остальных – после Пасхальной Литургии, на которую всем положено оставаться. После Литургии - **разговление** в нижнем зале. **Милости просим!***

**\*\*\*** ***Easter baskets** will be blessed:*

*For the elderly and the sick on the morning of Holy Saturday after Liturgy, and for everyone else- after The Paschal Liturgy, for which everyone should stay. After Liturgy there is the “breaking the fast” **Trapeza** in the downstairs hall, to which **All are welcome**.*

**Настоятель: Протоиерей Илья Марзев - 440-382-9763**  
**6520 Broadview Rd., Parma, OH 44134; web: [www.saintsergius.org](http://www.saintsergius.org)**